

# BẢN TIN MỤC VỤ

CỘNG ĐOÀN CÔNG GIÁO VIỆT NAM GIÁO XỨ THÁNH JUSTIN TỬ ĐẠO

27/08/2017

## CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN

Is 22:19-23; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20



### Ý NGHĨA CÁC BÀI ĐỌC CHÚA NHẬT

- **Bài Đọc 1** (Isaia 22:19-23): Thiên Chúa lấy quyền bính khỏi tay Sheba, một luật sĩ "làm chủ triều đình", và trao cho Eliakim, đặt "chìa khóa Nhà Đavít trên vai Eliakim" vì ông trung thành với Thiên Chúa. Hình ảnh chìa khóa có nghĩa quyền bính của Thiên Chúa được trao cho con người. Tương tự, trong bí tích hòa giải, Thiên Chúa trao cho các linh mục quyền tha tội..
- **Bài Đọc 2** (Roma 11:33-36): Từ ba Chúa Nhật tuần trước, T. Phaolô vất vả với câu hỏi làm thế nào người Do Thái và Dân Ngoại thích hợp với chương trình cứu độ của Thiên Chúa. Hôm nay, ông nhìn nhận rằng loài người không có khả năng hiểu rõ được thánh ý hay đường lối của Thiên Chúa.
- **Phúc Âm** (Mátthêu 16:13-20): Thánh sử Mátthêu trình bày Đức Giêsu đã chuyển quyền bính truyền thống của Israel có liên hệ với chìa khóa Nhà Đavít sang nước trời. Cũng như Eliakim được Thiên Chúa xét là trung thành và được thưởng thì Phêrô cũng được ban thưởng với chìa khóa nước trời vì đức tin của ông. Đây là nền tảng của sự tin tưởng của chúng ta vào truyền thống tông đồ được Chúa Giêsu thiết lập và khởi đầu với ông Phêrô. Hãy tin tưởng và yêu mến các vị lãnh đạo trong Giáo Hội.



13350 Ashford Point Dr.  
Houston, Texas 77082  
ĐT: 281-556-5116  
Fax: 281-556-6932

### GIÁO SĨ

Lm. Paul Chovanec  
Lm. Phêrô Nguyễn Hữu Thăng  
Pt. Gary Boyd  
Pt. Corney Llorens  
Pt. Giuse Trần Văn Nhật

### THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai, Ba: 7g00 chiều – tiếng Anh  
Thứ Tư, Năm, Sáu, Bảy:  
9g00 sáng – tiếng Anh  
Thứ Sáu: 6g30 chiều – tiếng Việt  
Thứ Bảy: 5g30 chiều – tiếng Anh  
Chúa Nhật: 8g & 10g – tiếng Anh  
12g00 trưa – tiếng Việt  
5g00 chiều – tiếng Tây Ban Nha

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Ba: 6g30-7g00 chiều  
Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

### RỬA TỘI TRẺ EM

Chúa Nhật II tháng 7, 9, 11, 1

### BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Liên lạc giáo sĩ 6 tháng trước ngày cưới



## BAN ĐIỀU HÀNH CỘNG ĐOÀN VIỆT NAM

Trưởng Ban: A. Nguyễn Văn Hùng  
832-403-7871

Phó Ngoại Vụ:

C. Trịnh-Vũ Kim Nga 713-972-4474

Phó Nội Vụ:

A. Nguyễn Cao Hoàng Tuyên  
281-678-4581

## Ban Phụng Vụ & Đọc Sách

A. Nguyễn Sơn  
832-878-9466

## Ca Đoàn Phanxicô

A. Đinh Bình Định – 832-364-2825

## Youth Choir

C. Nguyễn Thế Ly – 281-857-2825

## Children Liturgy of the Word

A. Nguyễn Phi – 832-661-6919

## Ban TTV. Thánh Thể & Nhóm Tôbia

C. Nguyễn T. Định – 832-657-9136

## Ban Tiếp Tân Mục Vụ

C. Nguyễn Thị Mỹ – 832-276-1517

## Rửa Tội Trẻ Em & Chuẩn Bị Hôn Nhân

Pt. Giuse Trần Văn Nhật  
713-870-8955

## Nhóm Giáo Lý Dự Tông

A. Thomas Ngô Tuyên – 281-435-1468

## Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

C. Phạm T. Thu Thủy – 281-608-1596

## Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

A. Nguyễn Văn Lập – 281-253-9761

## Phong Trào Cursillo

A. Phan Văn Duyệt – 832-398-6640

## Nhóm Đồng Hành

C. Phạm Tâm – 832-216-4530

## Hội Legio Mariae

C. Thúy Nga – 469-765-6170

## Ban Ấm Thực Gây Quỹ

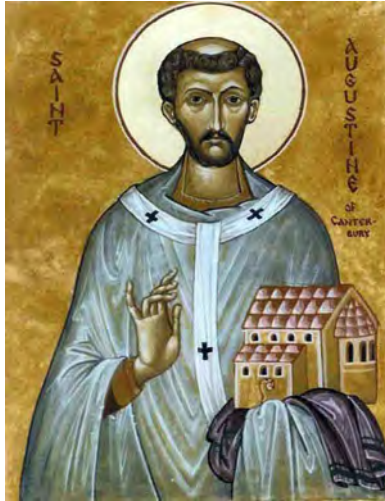
C. Nguyễn T. Hồng – 832-865-4746

## Trường Việt Ngữ

C. Võ Hương – 832-451-9955

Cần Xức Dầu Khấn Cấp  
Cha Thăng – 713-679-3163

# Guang Thánh Nhân



## THÁNH AUGUSTINE

(354-430)

Là Kitô Hữu lúc 33 tuổi, làm linh mục lúc 36 tuổi, được tấn phong giám mục lúc 41 tuổi: ai ai cũng quen thuộc với tiểu sử tóm lược của Thánh Augustine Hippo, một tội-nhân-trở-thành-thánh-nhân. Nhưng có thực sự biết về cuộc đời thánh nhân thì điều đó mới có giá trị.

Dù khi xa cách Thiên Chúa hay hướng về Thiên Chúa, đời sống của thánh nhân mau chóng đạt đến mức độ mãnh liệt. Nước mắt

của mẹ người, những lời huấn đức của Thánh Ambrôsiô và, trên hết mọi sự, chính Thiên Chúa nói với người qua Kinh Thánh đã thay đổi tính đam mê thế gian của Augustine thành một cuộc đời đầy bác ái.

Từng đắm chìm trong sự cao ngạo về cuộc đời mình trong thời niên thiếu và từng say sưa tận tụy cay đắng của cuộc đời, nên người ta không ngạc nhiên khi thấy Augustine, khi quay trở về, người đã phải chống trả với sự tấn công của ma quỷ bằng sự thánh thiện quyết liệt. Thời đại của người thực sự sa sút – về chính trị, xã hội và luân lý. Người ta vừa sợ và vừa mến Augustine, giống như Thầy Giêsu. Người bị chỉ trích không bao giờ cùng: là bản tính khát khe của loài người.

Cuộc đời người, do thiên ý, người đã chu toàn nhiệm vụ của một ngôn sứ. Như ngôn sứ Giêrêmia và các vị đại ngôn sứ khác, người bị bó buộc nhưng không thể giữ im lặng. “Tôi tự nhủ, tôi sẽ không nhắc đến Chúa, tôi sẽ không nhân danh Chúa mà lên tiếng nữa. Nhưng rồi như lửa bùng cháy trong tim, giam hãm thân thể tôi; và tôi cảm hãm không nổi, chịu đựng không thấu” (Giêrêmia 20:9).

## Lời Bàn

Trong thời đại chúng ta, Thánh Augustine vẫn còn được xưng tụng và vẫn còn bị kết án. Người là vị ngôn sứ của thời đại ngày nay, thúc giục chúng ta phải từ bỏ xu hướng thoát ly thực tế và can đảm đối diện với trách nhiệm và phẩm giá của mỗi một người.

## Lời Trích

“Thật quá trễ để con yêu mến Ngài, ôi Đấng Tuyệt Mỹ của ngày xa xưa ấy, nhưng mới lạ hơn bao giờ hết! Thật quá muộn để con yêu mến Ngài! Và đây, Ngài ở bên trong, con ở bên ngoài, và con đi tìm Ngài; con bị méo mó, đắm chìm trong những hình dáng đẹp đẽ mà Ngài đã dựng nên. Ngài ở với con, nhưng con không ở với Ngài. Nhiều thứ đã giữ con xa Ngài – những thứ mà nếu chúng không ở trong Ngài, thì chẳng là gì cả. Ngài kêu lớn và gào thét vào sự ngờ đố của con. Ngài lấp lánh và chiếu sáng vào sự mù quáng của con. Ngài thở hương thơm và con bị lôi cuốn - và con khao khát Ngài. Con đã ném thủ, và con đói khát. Ngài chạm đến con, và con đã bùng cháy vì sự bình an của Ngài” (Tự Thú của Thánh Augustine).

Hội Thánh (Giáo Hội) là gì?

Chữ Hội Thánh xuất xứ từ chữ *ekklesia*, “những người được mời gọi”. Cụm Ước dùng chữ này để nói về Dân Tộc Được Chọn.

Tín hữu Kitô là dân tộc mới được Chúa chọn để công bố cho mọi người biết Đức Giêsu Kitô là Chúa, để quy tụ thành cộng đồng tín hữu với đời sống bí tích, và phục vụ Nước Trời.

Ngày nay chữ Hội Thánh có ba ý nghĩa: giáo đoàn trong nghi thức phụng vụ, giáo xứ, cộng đồng tín hữu trên hoàn vũ.

Hội Thánh và Vương Quốc Thiên Chúa có giống nhau không?

Vương Quốc Thiên Chúa nói rộng cho tất cả mọi người được cứu độ, từ thời A Dong đến khi tận thế. Hội Thánh bành trướng dần, cố gắng hoạt động để hướng về sự hoàn mãn của Vương Quốc Thiên Chúa. Sự trọn vẹn của Vương Quốc Thiên Chúa sẽ xảy ra vào ngày tận thế.

Hội Thánh có toàn hảo chưa?

Vì Hội Thánh bao gồm chiều kích nhân bản cũng như thánh thiêng, những người trong Hội Thánh có thể phạm tội khi không sống như Đức Kitô đối với người khác, do đó Hội Thánh chưa toàn hảo.

Những người không phải là Kitô Hữu có được cứu độ không?

Công Đồng Vatican II dạy rằng: cũng có những người đạt được ơn cứu độ tuy họ không biết đến phúc âm của Chúa Kitô hay biết đến Hội Thánh của Người mà sự thiếu hiểu biết đó không phải vì lỗi của họ, và họ chân thành tìm kiếm Thiên Chúa và, nhờ ơn sủng tác động, họ cố gắng sống theo thánh ý Chúa mà họ biết được nhờ lương tâm chỉ bảo.

*(muốn tìm hiểu thêm về đạo Công Giáo,  
hãy tham dự lớp Dự Tông)*

### DSF 2017 (Quỹ Giáo Phận)

- Mục tiêu của giáo xứ là thu được \$124,780
- Số tiền đã đóng \$67,068
- Số tiền còn thiếu: \$57,712
- Số người đóng góp: 388



### NGÀY 10 THÁNG CHÍNH, 2017

Niên học mới của các sinh viên, học sinh cũng mở đầu cho nhiệm khóa mới của Ban Điều Hành mà đã được Cha Quản Nhiệm Phêrô Nguyễn Hữu Thăng tán thành và hỗ trợ. Để Ban Điều Hành có thể hoạt động cách tốt đẹp, một buổi họp để đón nhận ý kiến từ tất cả các thừa tác viên, đoàn viên, ca viên và bất cứ ai muốn xây dựng cộng đoàn, sẽ được tổ chức ngay sau **Thánh Lễ Chúa Nhật 10 tháng Chính**, trong hội trường.

Ban Điều Hành kính mời tất cả các thừa tác viên, đoàn viên, ca viên và quý vị thiện chí tham dự buổi họp này – sẽ kéo dài khoảng 2 tiếng và có thức ăn nhẹ.

### Ý LỄ TRONG TUẦN

- Anna Dương Thị Giỏi, Phêrô Đoàn Quang Điểm, Philômina Nguyễn Phước Hà – AC Chí Hiệp xin
- Antôn Lâm Văn Nhân, Maria Lâm Ngọc Trinh – Bà Cúc xin
- Lh Phanxicô - Nguyễn Văn Lợi xin
- Lh Rosa Têrêxa - Tomy Nguyễn xin
- Giuse Nguyễn Ngọc Am, Giuse Nguyễn Ngọc Thành
- Gioan Baotixita Phạm Văn Thống - Sophie, Kim, Mười xin
- Anna Ngân
- Lh Maria
- Phanxicô Sơn
- Các linh hồn mồ côi
- Nicôla Lễ
- Giuse Hiền



### TINH THẦN QUẢN LÝ

Số tiền cần có hàng tuần để giáo xứ hoạt động là \$20,300.

- **Tiền thu được trong tuần 20/8: \$17,758**
  - **Tiền tặng cho bảo trì cơ sở: \$140**
  - **Tiền tặng cho ban xã hội: \$149**
- (xem thêm chi tiết trong bản tin Anh ngữ của giáo xứ)

### GIÁO LÝ DỰ TÔNG

Lớp giáo lý cho ai muốn tìm hiểu về đạo Công Giáo, hoặc cho những ai đã rửa tội nhưng chưa lãnh nhận bí tích thêm sức, đã được bắt đầu **lúc 10g sáng ngày 27 tháng Tám, trong Thư Viện của Trung Tâm Giáo Dục**. Xin ghi tên ngay bây giờ với A Ngô Tuyển để biết thêm chi tiết, 281-435-1468.

### TIN BAN XÃ HỘI

Trong tháng Bảy 2017, Ban Xã Hội đã giúp đỡ 117 gia đình (359 người), trong đó có 40 gia đình mới.

Số thống kê chia theo sắc dân:

- |            |             |           |
|------------|-------------|-----------|
| • Á Châu   | 4 gia đình  | 7 người   |
| • Phi Châu | 81 gia đình | 245 người |
| • Mễ       | 23 gia đình | 81 người  |
| • Da Trắng | 9 gia đình  | 26 người  |

Trong tháng Bảy 2017, Ban Xã Hội đã mua 1,046 cân thực phẩm với giá \$231.35 từ Houston Food Bank.

Cảm ơn quý tín hữu đã hỗ trợ Ban Xã Hội. Xin Thiên Chúa ban nhiều hồng ân cho quý tín hữu và gia đình.

### RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp học về rửa tội trẻ em (dưới 6 tuổi) sẽ vào **10g sáng thứ Bảy, 2 tháng Chính**. Cha mẹ và người đỡ đầu phải tham dự lớp này. **Ngày rửa tội sẽ vào Chúa Nhật, 10 tháng Chính**. Ghi danh ngay bây giờ với Pt Nhật.

# YOUTH CORNER

## REFLECTING ON SUNDAY'S READINGS

by Phi Nguyen

### The Rock on which the Church is built

In the Gospel Reading, Christ tells Peter that Peter is the rock on which Christ will found his church. And, Jesus promises, the gates of hell will not prevail against this rock or against the church built on it.

This is a comforting thought, isn't it? In the darkness of the world, there is something—the apostle Peter, the Church—that evil cannot wreck!

The problem is that it so often looks as if the gates of hell have prevailed against Christ's church.

Actually, the problem begins with Peter. The apostle, who was supposed to be the rock of the Church, betrayed the Lord he loved in his Lord's worst need. A betrayal like that seems to have something hellish about it, doesn't it?

As far as that goes, how does Peter differ from Judas? Judas betrayed Christ too, of course. In fact, the Gospel of John says that Satan entered into Judas before he went to the Pharisees to conspire with them to get Jesus (John 13:27). There is certainly something hellish about the treachery of Judas if Satan entered into him.

So why not think that the gates of hell prevailed against Peter too, in his betrayal of Christ? What is left of Jesus' promise that the gates of Hell will not prevail against Peter or against Christ's Church?

But notice that there is a difference between Judas and Peter.

You might think the difference is that Peter repented and Judas didn't. But there you would be mistaken. The Gospel of Matthew makes it clear that Judas repented, too (Matthew 27:3).

So, here is the real difference between them. When Judas saw the sin of his betrayal for what it was, he killed himself. He threw himself away as hopeless,

as irredeemable. But Peter came back to Christ. He cleaved to the Lord he loved even in the face of his own betrayal of him.

And that is why Peter is the rock on which the Church is founded. The Church is not a collection of the sinless, and it was not meant to be. The Church was founded on Peter, who loved, and sinned, and held on to the Lord anyway. The gates of Hell cannot prevail against this kind of love.

This is a deeply comforting thought.

*Eleonore Stump*



*The St.  
Justin  
Youth  
Choir  
needs*

*the assistance of our young friends. We would like to invite everyone in the high school and college-level age group to participate in choir activities as well as those of our youth ministry for the Sunday's youth mass. The choir practices in the morning of every fourth Sunday of the month and performs in the Mass right after that. If you're interested, please contact one of choir members.*

#### ALTAR SERVERS

27/08: Kevin, Andrew, Dung-Lac, Kenny